

Accertarsi di leggere questo manuale di istruzioni prima dell'utilizzo del prodotto.  
Tenere questo manuale a disposizione per la consultazione in caso di necessità.

## Istruzioni per l'uso

### Estensore Radiotrasparente per la Testa (Trade Name: Radiolucent Head Extension)

**Attenzione**

Quando si utilizzano gli accessori del tavolo operatorio, prestare sempre particolare attenzione al paziente. I pazienti lasciati nella stessa postura per un periodo di tempo prolungato sono a rischio di insorgenza di neuroparalisi e/o piaghe da decubito.

**Controindicazioni/Divieti**

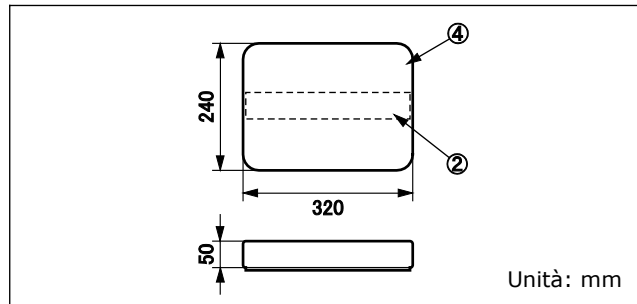
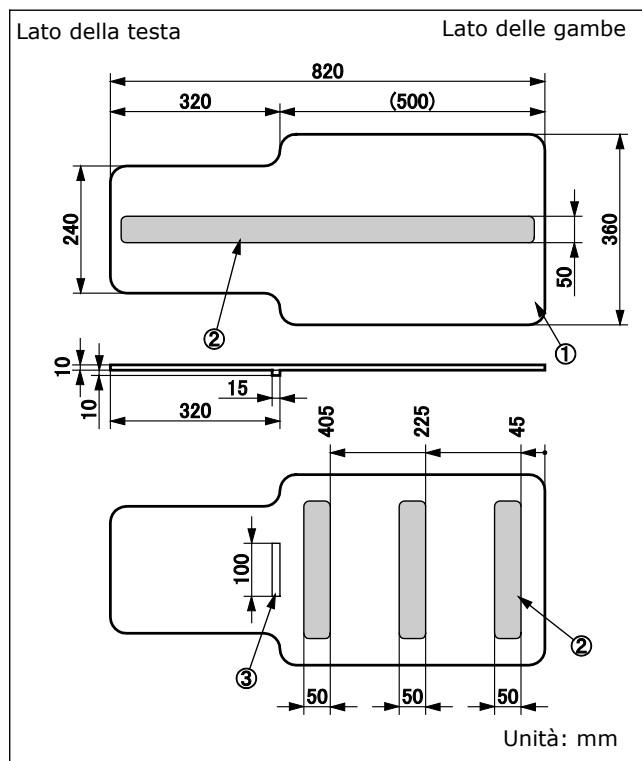
1. Utilizzare solo sui modelli elencati in **Istruzioni per l'uso**, 2. Tavolo operatorio applicabile.
2. Non superare il carico ammissibile indicato in **Specifiche**, 3. Carico ammissibile. In caso contrario, il prodotto potrebbe rompersi.
3. Questo prodotto è convalidato solo per l'utilizzo con tavoli operatori e accessori di Mizuho.

**Simbolo per l'etichettatura**

**MD** : Dispositivo medico

**Specifiche**

1. Forma



N. codice	Descrizione prodotto	Componenti
08-075-47	Estensore per la Testa Radiotrasparente per VACB con Cuscino (Radiolucent Head Extension for VACB with Pad)	①②③④
08-075-48	Estensore per la Testa Radiotrasparente per VACB (Radiolucent Head Extension for VACB)	①②③
08-075-49	Cuscino per Estensore Radiotrasparente per la Testa per VACB (Pad for Radiolucent Head Extension for VACB)	②④

Nota: Il numero corrisponde a quelli utilizzati in 1. Forma.

2. Peso

Corpo principale: 1,0 kg

Cuscino: 0,3 kg

3. Carico ammissibile

20 kg

4. Materiale

① Tavola: Plastica rinforzata in fibra di carbonio

② Chiusura a velcro: Resina di nylon

③ Fermo: Tavola laminata con resina termoindurente

④ Cuscino: Schiuma di uretano a bassa resilienza

Nota: Il numero corrisponde a quelli utilizzati in 1. Forma.

**Scopo previsto**

Questo prodotto è un accessorio per i tavoli operatori VACB. È utilizzato per sostenere la testa di un paziente.

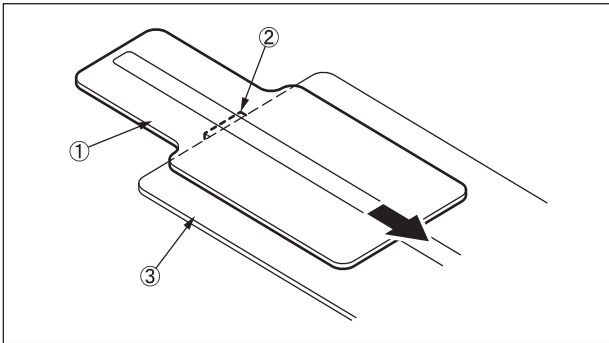
**Utente previsto**

Questo prodotto deve essere utilizzato da personale sanitario, tra cui, ma non solo, chirurghi, infermieri e tecnici biomedici.

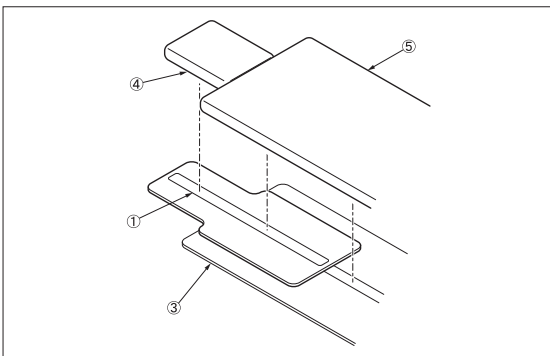
## Istruzioni per l'uso

### 1. Istruzioni per l'uso

- 1-1 Il fermo ② nella parte posteriore della tavola ① deve essere posizionato contro l'estremità della testa del piano del tavolo operatorio VACB ③.



- 1-2 Montare il cuscino ④ di questo prodotto e il cuscino per il tavolo operatorio VACB ⑤ sulla tavola ① e sul piano del tavolo operatorio VACB ③.



### 2. Tavoli operatori applicabili

VACB-3001B  
VACB-3003  
VACB-3003FL  
VACB-3005B  
VACB-3005B TYPE S  
VACB-3006B  
VACB-3006B TYPE 150S

## Avvertenza/Attenzione

### 1. Attenzione

Assicurarsi che tutti i componenti siano fissati saldamente. Un allentamento può causare il distacco o lo spostamento del prodotto, il quale potrebbe a sua volta causare lesioni al paziente.

### 2. Precauzioni importanti

- 2-1. Quando si lavora con un tavolo operatorio, prestare attenzione per non consentire che questo prodotto venga a contatto o interferisca con la parte superiore del tavolo o con altri strumenti e apparecchi utilizzati in combinazione con questo prodotto. In caso contrario, il prodotto potrebbe rompersi.
- 2-2. Per l'igiene, assicurarsi di utilizzare teli sterilizzati sulle aree di questo prodotto in cui il paziente viene a contatto.

## Conservazione/Durata

### 1. Conservazione

Non conservare il dispositivo in luoghi con temperature elevate o in aree con umidità elevata dove la temperatura o l'umidità subisce forti variazioni.

### 2. Durata utile di questo prodotto: 7 anni

(Soggetto alla manutenzione e ispezione specificate, e conservato correttamente.)

## Manutenzione/Ispezione

<Da parte dell'utente>

1. Ispezione prima e dopo l'utilizzo  
Controllare che questo prodotto non sia danneggiato o rotto prima e dopo ogni uso.
2. Pulizia e disinfezione  
Eliminare il sangue, i prodotti chimici e altre macchie con acqua, e pulire il prodotto con alcool disinfettante/garza.
3. In caso di un malfunzionamento  
In caso di un guasto di questo prodotto, etichettare chiaramente il dispositivo come "Rotto", "Non utilizzare", "Richiede riparazione" ecc., e contattare il vostro rivenditore locale o Mizuho.

<Da parte degli agenti>

La manutenzione e l'ispezione possono essere eseguite esclusivamente da agenti certificati di Mizuho.

## Imballaggio

1 pezzo per confezione

## Garanzia

MIZUHO Corporation provvederà alla riparazione delle parti difettose di questo prodotto senza alcun addebito entro un anno dalla data di consegna/fatturazione, esclusi i danni causati da riparazione effettuata da terze parti, cause di forza maggiore, uso improprio o danni intenzionali. Tutti i restanti termini e condizioni di garanzia sono soggetti alle disposizioni di MIZUHO Corporation.

## Smaltimento

Questo dispositivo deve essere smaltito in conformità ai regolamenti locali. Consultare il distributore locale per informazioni sul corretto smaltimento.

## Avviso

Qualsiasi grave inconveniente, verificatosi in relazione al dispositivo, deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente del luogo in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.



MIZUHO Corporation  
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan  
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem, The Netherlands